

Проектор

## Руководство пользователя – Меры предосторожности

Спасибо за покупку данного проектора.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Перед использованием, прочтите эти руководства пользователя данным проектором для обеспечения понимания и надлежащего использования. После прочтения, храните их в безопасном месте для ссылки в будущем. Неправильное обращение с данным продуктом может привести к личной травме или физическому повреждению. Изготовитель не несет никакой ответственности за какое-либо повреждение, возникшее в результате неправильного обращения, которое выходит за рамки обычного использования, определенного в данных руководствах к проектору.

**ПРИМЕЧАНИЕ** • Информация в данном руководстве может изменяться без уведомления.

- Изготовитель не несет ответственности за какие-либо ошибки, которые могут находиться в данном руководстве.
- Воспроизведение, передача или использование данного документа или его содержимого запрещается без явного письменного разрешения.

### Используемые символы

В данном руководстве в целях обеспечения правильного использования, снижения опасности для пользователя и других лиц и для предотвращения повреждения оборудования используются различные символы. Значения данных символов описаны ниже. Важно внимательно прочитать эти описания и полностью понять их содержимое.

 <b>Предупреждение</b>	Данный символ обозначает информацию, игнорирование которой может привести к личной травме или даже смерти при неправильном обращении с оборудованием.
 <b>Внимание</b>	Данный символ обозначает информацию, игнорирование которой может привести к личной травме или физическому повреждению оборудования по причине неправильной работы с ним.

### Типовые символы



Данный символ указывает на дополнительное предупреждение (включая символы привлечения внимания). Для уточнения содержимого приводится иллюстрация.



Данный символ указывает на запрещенное действие. Содержимое будет четко указано на иллюстрации или около нее (символ слева указывает на запрет разборки).



Данный символ указывает на обязательное действие. Содержимое будет четко указано на иллюстрации или около нее (символ слева указывает на то, что штекер питания необходимо вынуть из розетки питания).

# Меры предосторожности

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Никогда не используйте проектор, если с ним произошла какая-либо проблема.**

Признаки ненормальной работы, такие, как дым, странный запах, отсутствие изображения, звука, слишком громкий звук, поврежденный корпус, элементы или шнуры, проникновение жидкости или инородных предметов и т.д. могут привести к возникновению пожара или удару электрическим током.

В таком случае, немедленно выключите переключатель питания и отсоедините шнур питания от розетки питания. После того, как Вы убедитесь, что дым или запах прекратился, свяжитесь с Вашим дилером. Никогда не пытайтесь произвести ремонт самостоятельно, так как это опасно.

- Розетка питания должна располагаться около проектора и быть легкодоступной.

**Уделяйте особое внимание присутствию детей и животных.**

Неправильное обращение с устройством может привести к пожару, удару электрическим током, травме, ожогу или проблемам со зрением. Проявляйте особую осторожность при работе в помещениях, где присутствуют дети и домашние животные.

**Не проливайте жидкость и не вставляйте инородные предметы.**

Проникновение жидкостей или инородных предметов может привести к пожару или удару электрическим током, травме, ожогу или проблемам со зрением. Проявляйте особую осторожность при работе в помещениях, где присутствуют дети. Если в проектор попадет жидкость или инородный предмет, немедленно выключите переключатель питания, выньте штекер питания из розетки питания и свяжитесь с Вашим дилером.

- Не располагайте вблизи воды (например, в ванной комнате, на пляже и т.п.).
- Не подвергайте проектор воздействию дождя или влаги. Не располагайте проектор на открытом воздухе.
- Не ставьте вазы с цветами, горшки, чашки, косметику, жидкость (воду) и т.д. на проектор или около него.
- Не ставьте металлические предметы, горючие вещества и т.д. на проектор или около него.
- Во избежание попадания посторонних предметов, не кладите в сумку ничего, за исключением принадлежностей проектора, сигнальных кабелей и разъемов.

**Никогда не разбирайте и не модифицируйте оборудование.**

В проекторе имеются компоненты, находящиеся под высоким напряжением. Модификация и/или разборка проектора или аксессуаров может привести к пожару или поражению электрическим током.

- Никогда не вскрывайте корпус.
- Попросите Вашего дилера произвести ремонт и очистку внутренней части.

**Не подвергайте проектор толчкам или ударам.**

Если проектор подвергся удару и/или сломался, это может привести к травме, а последующее использование может привести к пожару и удару электрическим током. Если проектор подвергся удару, немедленно выключите переключатель питания, выньте штекер питания из розетки питания и свяжитесь с Вашим дилером.

**Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность.**

Если проектор упадет и/или сломается, он может привести к травме, а последующее использование может привести к пожару и удару электрическим током.

- Не ставьте проектор на неустойчивую, наклонную или вибрирующую поверхность, такую, как шатающаяся или наклонная стойка.
- При установке проектора на стойку с колесами, задействуйте тормоза колес.
- Не располагайте проектор в вертикальном положении, в положении, когда линза находится сверху или снизу.
- Перед установкой на потолке или подобной установке, свяжитесь с Вашим дилером.



Отключите штекер из розетки питания.



Не разбирайте устройство.



## Предупреждение

**Будьте внимательны, в проекторе могут достигаться высокие значения температуры.**

Высокие значения температуры достигаются при включенной лампе. Это может привести к пожару или ожогу. Проявляйте особую осторожность при работе в помещениях, где присутствуют дети. Не касайтесь участков вокруг линзы, воздушных вентиляторов и вентиляционных отверстий при эксплуатации или сразу же после эксплуатации устройства во избежание ожога. Следите за обеспечением вентиляции.

- Соблюдайте пространство в 50 см или более между боковыми сторонами и другими объектами, например, стенами.
- Не ставьте проектор на металлический стол или какую-либо поверхность с плохими характеристиками по отводу тепла.
- Не ставьте ничего около линзы, воздушных вентиляторов и вентиляционных отверстий проектора.
- Никогда не блокируйте работу вентилятора и вентиляционных отверстий.
- Не накрывайте проектор скатертью и т.д.
- Не ставьте проектор на ковер или постельное белье.



**Никогда не смотрите в линзу или отверстия при включенной лампе.**

Сильный свет может неблагоприятно повлиять на зрение. Проявляйте особую осторожность при работе в помещениях, где присутствуют дети.



**Держите любые предметы подальше от**

**концентрированного проекционного луча света.**

Блокирование каким-либо образом луча приведет к появлению высокой температуры и может стать причиной возгорания или дыма.



**Пользуйтесь только надлежащим шнуром питания и надлежащей розеткой питания.**

Источник питания с несоответствующим напряжением может привести к пожару или удару электрическим током.

- Пользуйтесь только розеткой питания с соответствующим напряжением в соответствии с указанием на проекторе и стандартом по технике безопасности.
- Входящий в комплект шнур питания следует использовать в зависимости от используемой розетки питания.



**Соблюдайте осторожность при подключении шнура питания.**

Неправильное подключение шнура питания может привести к пожару или удару электрическим током.

- Не касайтесь шнура питания влажными руками.
- Перед использованием убедитесь, что соединительная часть шнура питания является чистой (без пыли). Воспользуйтесь мягкой сухой тканью для очистки штекера питания.
- Плотно вставляйте штекер питания в розетку питания. Не пользуйтесь незакрепленной, ненадежной розеткой или при неисправности контактов.



**Обязательно подключите заземляющий провод.**

Подключите заземляющую клемму розетки для переменного тока данного устройства к заземляющей клемме здания с помощью надлежащего шнура питания; в противном случае может произойти пожар или поражение электрическим током.

- Не вынимайте жилу шнура питания.



Надежно подключите заземляющий провод.

# Меры предосторожности (продолжение)

## Предупреждение

### **Будьте внимательны при работе с лампой источника света.**

В проекторе используется ртутная лампа высокого давления, изготовленная из стекла. Лампа может лопнуть, при этом будет слышен громкий хлопок, или перегореть. Когда разбивается колба лампы, осколки стекла могут ударить о корпус лампы, а газосодержащая ртуть может испариться через вентиляционные отверстия проектора.

Пожалуйста, внимательно прочтите раздел “Лампа”.



### **Будьте осторожны при обращении со шнуром питания и внешними соединительными кабелями.**

Если Вы будете продолжать пользоваться поврежденным шнуром питания или кабелями, это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Следите за тем, чтобы на шнур питания и кабели не воздействовало чрезмерное тепло, давление или натяжение.

При повреждении шнура питания или кабелей (оголенные или разорванные жилы проводов и т.д.), свяжитесь с Вашим дилером.

• Не ставьте проектор или тяжелые предметы на шнур питания или кабели. Также следите за тем, чтобы не накрыть их покрывалом, накидкой и т.д., так как это может привести к непреднамеренной установке тяжелых предметов на закрытый шнур питания или кабели.

• Не тяните за шнур питания или кабели. При подключении и отключении шнура питания или кабелей, держитесь за штекер или разъем.

• Не располагайте шнур вблизи нагревателя.

• Избегайте резких изгибов шнура питания.

• Не пытайтесь отремонтировать шнур питания.



### **Соблюдайте осторожность при работе с батареей пульта дистанционного управления.**

Неправильное обращение с батареей может привести к пожару или личной травме.

При неправильном обращении батарея может взорваться.

• Храните батарею в недоступном для детей и животных месте. В случае заглатывания батареи немедленно свяжитесь с врачом для экстренного лечения.

• Не бросайте батарею в огонь или воду.

• Избегайте воздействия огня или высокотемпературного окружения.

• Не держите батарею металлическими пинцетами.

• Храните батарею в темном, прохладном и сухом месте.

• Не замыкайте батарею накоротко.

• Не подзаряжайте, не разбирайте и не паяйте батарею.

• Не подвергайте батарею физическим ударам.

• Пользуйтесь только батареей, указанной в другом руководстве данного проектора.

• При вставке батареи убедитесь в соответствии положительного и отрицательного контактов.

• Если Вы заметили утечку в батарее, вытрите место утечки и замените батарею. Если утечка попадет на кожу или одежду, промойте ее проточной водой.

• Соблюдайте местные постановления по утилизации батарей.



**⚠ ВНИМАНИЕ****Соблюдайте осторожность при перемещении проектора.**

Неосторожность может привести к травме или повреждению.

- Не передвигайте проектор во время эксплуатации. Перед перемещением проектора, отключите шнур питания и все внешние соединения, закройте шторку линзы или вставьте крышку линзы.
- Избегайте удара или толчков проектора.
- Не волочите проектор.
- При переноске проектора воспользуйтесь сумкой, если она входит в комплект поставки.

**Не ставьте ничего на верхнюю часть проектора.**

Предметы, поставленные на проектор, могут привести к потере равновесия или падению проектора, что может стать причиной травмы или поломки. Проявляйте особую осторожность при работе в помещениях, где присутствуют дети.

**Не прикрепляйте к проектору ничего, кроме указанных деталей.**

Несоблюдение данного требования может привести к травме или повреждению.

- У некоторых проекторов в части линзы имеется винтовая резьба. Не прикручивайте ничего, кроме указанных аксессуаров (таких, как переходная линза) на винтовую резьбу.

**Избегайте задымленного, влажного или пыльного помещения.**

Расположение проектора в чрезвычайно задымленном, влажном, пыльном месте, с жирной сажей или коррозионным газом, может привести к пожару или удару электрическим током.

- Не располагайте проектор возле задымленных, влажных или пыльных мест (например, в месте для курения, на кухне, на пляже и т.п.). Не располагайте проектор на открытом воздухе.
- Не пользуйтесь увлажнителем вблизи проектора.

**Следите за состоянием воздушного фильтра для нормальной вентиляции.**

Воздушный фильтр необходимо регулярно чистить. Если воздушный фильтр засорится пылью и т.п., повысится внутренняя температура, что может привести к повреждению. Проектор может отобразить сообщение, такое, как “ПРОВЕРЬТЕ ОТОК ВОЗДУХА” или выключиться, во избежание повышения уровня внутреннего тепла.

- В случае если индикаторы или сообщение указывают на то, что необходимо очистить воздушный фильтр, произведите очистку воздушного фильтра как можно скорее.
- Если грязь не выходит из воздушного фильтра или если он поврежден, замените воздушный фильтр.
- Используйте воздушный фильтр только указанного типа. Пожалуйста, закажите воздушный фильтр, указанный в другом руководстве к данному проектору, у Вашего дилера.
- Когда Вы меняете лампу, также производите замену воздушного фильтра.
- Не включайте проектор без воздушного фильтра.

**Избегайте высокотемпературного окружения.**

Тепло может оказать неблагоприятное влияние на корпус проектора и другие части. Не располагайте проектор, пульт дистанционного управления и другие части в местах воздействия прямого солнечного света или вблизи горячего предмета, такого, как нагреватель и т.д.

**Избегайте Магнитных полей.**

Строго рекомендуется избегать наличия любых незащищенных или незакрытых магнитных полей на проекторе или вблизи проектора. (например, Устройства Магнитной Безопасности или другие прилагающиеся к проектору устройства, которые содержат магнитные материалы и которые не были предусмотрены во время производства и т.п.) Магнитные объекты могут создавать помехи для внутренней механической работы проектора, что может повлиять на скорость охлаждающего вентилятора или повлечь его остановку, а также полную остановку проектора.



# Меры предосторожности (продолжение)

## ВНИМАНИЕ

### **Отключайте шнур питания для полного отсоединения.**

- В целях безопасности, отключайте шнур питания, если проектор не используется в течение продолжительных периодов времени.
- Перед очисткой проектора отключите его и выньте штекер из розетки питания. Несоблюдение данного требования может привести к пожару или удару электрическим током.



Отключите штекер из розетки питания.

### **Просите Вашего дилера производить очистку внутренней части проектора каждый год.**

- Накопление пыли внутри проектора может привести к пожару или неисправности. Очистка внутренней части будет более эффективной, если ее производить перед каждым периодом влажности, например, перед дождливым сезоном.
- Не производите очистку внутренней части самостоятельно, потому что это опасно.



## ПРИМЕЧАНИЕ

### **Не подвергайте пульт дистанционного управления физическим ударам.**

- Физический удар может привести к повреждению или неисправности пульта дистанционного управления.
- Следите за тем, чтобы не уронить пульт дистанционного управления.
  - Не ставьте проектор или тяжелые предметы на пульт дистанционного управления.

### **Следите за состоянием линзы.**

- Закрывайте шторку линзы или вставьте крышку линзы для предотвращения появления царапин на поверхности линзы, когда проектор не используется.
- Не касайтесь линзы для предотвращения запотевания или загрязнения линзы, что приводит к ухудшению качества изображения.
- Для очистки линзы пользуйтесь имеющейся в продаже тканью для линз (используется для очистки камер, очков и т.д.). Следите за тем, чтобы не поцарапать линзу твердыми предметами.

### **Следите за состоянием корпуса и пульта дистанционного управления.**

- Неправильное обращение может оказать неблагоприятное влияние, такое, как обесцвечивание, отслаивание краски и т.д.
- Воспользуйтесь мягкой тканью для очистки корпуса, панели управления проектора и пульта дистанционного управления. При чрезмерной загрязненности, разбавьте нейтральное моющее средство водой, намочите и выжмите мягкую ткань, и после этого протрите загрязненную поверхность сухой влажной тканью. Не пользуйтесь неразбавленным моющим средством.
  - Не пользуйтесь аэрозольным средством, растворителями, летучими веществами или абразивным очистителем.
  - Перед использованием химических очистителей, обязательно прочтите инструкцию по их применению и следуйте этим инструкциям.
  - Следите за тем, чтобы не было продолжительных тесных контактов с резиной или винилом.

### **Кругом появляться яркие или темные пятна.**

Хотя на экране могут появляться яркие или темные пятна, это уникальная характеристика жидкокристаллических дисплеев, и не означает и не подразумевает неисправность устройства.

### **Будьте осторожны, чтобы не оставить отпечатков LDC панели.**

Если проектор в течение длительного времени проецирует неподвижное изображение, неактивные изображения, изображения формата 16:9 от 4:3 панели и т.п., или если проектор проецирует их несколько раз, LCD панели могут остаться отпечатки.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

### **Относительно отдельных элементов.**

Такие элементы, как лампа, жидкокристаллический экран, поляризаторы и др оптические компоненты, а также воздушный фильтр и охлаждающие вентиляторы обладают различными сроками службы. При длительной эксплуатации данные элементы могут требовать замены.

- Данный продукт не рассчитан на эксплуатацию в течении продолжительного времени. При постоянной эксплуатации в течении 6 или более часов, при ежедневной эксплуатации в течении 6 или более часов (даже при непостоянной работе), или при многократном использовании срок службы может сокращаться, и данные элементы могут требовать замены даже при условии, что с момента начала эксплуатации не прошел один год.
- Эксплуатация на любых наклонных поверхностях, находящихся за пределами спецификаций настроек, указанных в данных руководствах пользователя, может значительно сократить срок службы элементов.

### **Перед включением проектора убедитесь, что он достаточно остыл.**

После выключения проектора, нажатия кнопки повторного запуска или прерывания питания убедитесь, что проектор достаточно охладился.

Манипуляции с проектором в разогретом состоянии могут привести к повреждению электрода или незажиганию лампы.

### **Избегайте воздействия сильных лучей.**

Любые сильные лучи (такие, как прямой солнечный свет или освещение в помещении), направленные на датчики пульта дистанционного управления, могут привести к поломке передатчика пульта дистанционного управления.

### **Избегайте воздействия радиопомех.**

Излучение любых помех может привести к искажению изображения или появлению шумов.

- Следите за тем, чтобы около проектора не было источников, генерирующих радиосигналы, таких, как мобильный телефон, приемопередатчик и т.д.

### **Характеристика отображения.**

Состояние отображения проектора (такое, как цвет, контраст и т.д.) зависит от характеристики экрана, так как в проекторе используется жидкокристаллический дисплей. Состояние отображения может отличаться от отображения ЭЛТ.

- Не используйте поляризованный экран. Изображение может быть красным.

### **Отключайте/включайте питание в правильной последовательности.**

Для предотвращения неисправностей, включайте/отключайте проектор в правильной последовательности, указанной ниже, если не указано иное.

- Включайте проектор перед включением компьютера или видеокассетного магнитофона.
- Отключайте проектор после отключения компьютера или видеокассетного магнитофона.

### **Следите за тем, чтобы Ваши глаза не уставали.**

Периодически давайте глазам отдохнуть.

### **Установите уровень громкости на соответствующем уровне, чтобы не беспокоить других людей.**

- Лучше устанавливать громкость на небольшом уровне и закрывать окна ночью, чтобы не беспокоить соседей.

### **Подключение к портативному компьютеру**

При подключении к портативному компьютеру, установите соответствующий сигнал вывода палитры RGB внешнего изображения (настройка отображения на ЭЛТ или одновременное отображение на ЖКИ и ЭЛТ).

Для получения дополнительной информации прочтите руководство по эксплуатации портативного компьютера.

# Лампа

## Предупреждение



В проекционный фонарь входит стеклянная ртутная лампа высокого давления. Лампа может сломаться в **сопровождении громкого взрыва или загореться**, если ее трясти или царапать, трогать пока она горячая, или постоянно оставлять во включенном виде. Обратите внимание что у каждой лампы разный срок годности, и некоторые из них могут взорваться или выгореть рано, даже сразу после использования их. К тому же, когда колба лампы взорвется, возможно что осколки стекла могут разлететься на поверхность лампы, и **газ в состав которого входит ртуть** может дать утечку через вентиляционное отверстие проекционного фонаря.

**Как избавиться от ненужной лампы.** • Этот продукт включает в себя ртутную лампу; поэтому его запрещено выбрасовать в обычный мусор. Выбрасывайте соблюдая законы экологии. Для переработки лампы обращайтесь в [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org). (в США)  
По вопросу выброса продуктов такого предназначения обращайтесь во внутренние правительственные органы вашей страны или в [www.eiae.org](http://www.eiae.org) (в США) или [www.epsc.ca](http://www.epsc.ca) (в Канаде).  
За дополнительной информацией обращайтесь к вашему торговому агенту.



Отключите лампу и разъедините штепсельную вилку от розетки.

- Если лампа сломается (она ломается в сопровождении громкого взрыва), разъедините штепсельную вилку от розетки, и обязательно замените ее у вашего ближайшего торгового агента. Обратите внимание, что осколки колбы лампы могут повредить внутреннюю часть проекционного фонаря, или поранить если их брать руки, поэтому нельзя очищать проекционный фонарь и заменывать лампу собственноручно.
- Если лампа сломается (она ломается в сопровождении громкого взрыва), хорошо проветрите комнату, и ни в коем случае не вдыхайте в себя газ исходящий из вентиляционного отверстия проекционного фонаря, а также старайтесь избегать попадания этого газа в глаза и рот.
- Перед тем как заменить лампу, проверьте отключен ли проекционный фонарь и разъединена ли штепсельная вилка от розетки, после этого оставьте лампу как минимум на 45 минут для полного охлаждения. Нельзя дотрагиваться до лампы пока она горячая, так как это может стать причиной ожога, а также повредить лампу.



- Запрещается открывать поверхностную часть лампы когда проекционный фонарь подвешан сверху. Это опасно, если колба лампы разбита или треснула, осколки могут вылететь при открытии поверхностной части лампы. К тому же, работать на высоте тоже опасно, поэтому обратитесь к вашему ближайшему торговому агенту за заменой лампы даже если колба лампы не повреждена.
- Запрещается использовать проекционный фонарь без поверхностной части лампы. Заменяя лампу, обязательно проверьте крепко ли она закручена. Плохо закрученная лампа может послужить результатом вашей травмы или поломки лампы.



- Используйте только лампы указанного типа.
- Если лампа очень быстро сломается после первого использования, возможно что к этому причастны проблемы электрической сети независимо от лампы. Если это случится свяжитесь с вашим ближайшим торговым агентом или с представителем сервиса.
- Обращайтесь с осторожностью: тряска и царапание может стать причиной взрыва колбы лампы во время использования.
- Использование лампы долгое время может привести к ее потемнению, незагоранию или взрыву. В случае, если изображение тусклое или цветовой тон слабый, пожалуйста, замените лампу как можно быстрее.  
Не используйте старые ( использованные ) лампы; это может быть причиной поломки.